

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Verwaltungsgericht Aachen ze dne 29. prosince 2004 ve věci Hasan Güzeli proti Oberbürgermeister der Stadt Aachen

(Věc C-4/05)

(2005/C 57/37)

(Jednací jazyk: němčina)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Verwaltungsgericht Aachen (Německo) ze dne 29. prosince 2004 ve věci Hasan Güzeli proti Oberbürgermeister der Stadt Aachen, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 6. ledna 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Verwaltungsgericht Aachen žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

1) Zakazuje zákaz diskriminace podle čl. 10 odst. 1 rozhodnutí Rady přidružení 1/80 členskému státu odepřít po dobu trvání zaměstnání další pobyt tureckého pracovníka v situaci žalobce, který v okamžiku uplynutí mu původně uděleného vnitrostátního povolení k pobytu byl součástí řádného trhu práce členského státu a měl pracovní povolení na dobu neurčitou?

Je v této souvislosti podstatné, že pracovní povolení udělené tomuto tureckému migrujícímu pracovníkovi

— bylo podle vnitrostátního práva uděleno bez časového omezení

— bylo podle vnitrostátního práva uděleno v závislosti na trvání původního povolení k pobytu, nezaniká ale automaticky uplynutím doby platnosti povolení k pobytu, nýbrž má platnost až do doby, kdy cizinec nemůže již ani předběžně pobývat v členském státě?

2) Je ve světle čl. 10 odst. 1 rozhodnutí 1/80 dovoleno členskému státu odepřít pobyt tureckého pracovníka, když je tento po okamžiku uplynutí posledního mu uděleného povolení k pobytu činný jako sezónní pracovník, to znamená v čase mezi zaměstnáními je bez práce?

3) Má změna vnitrostátních ustanovení upravujících pracovní povolení, provedená po okamžiku uplynutí původně uděleného povolení k pobytu vliv na zákaz odepření dalšího pobytu vyplývající z čl. 10 odst. 1 rozhodnutí 1/80?

Výmaz věci C-11/03 ⁽¹⁾

(2005/C 57/38)

(Jednací jazyk: nizozemština)

Usnesením ze dne 25. října 2004 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o výmazu věci C-11/03: (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Raad van State): Boss Pharma NV proti Belgische Staat.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 55, 8.3.2003.

Výmaz věci C-10/04 ⁽¹⁾

(2005/C 57/39)

(Jednací jazyk: němčina)

Usnesením ze dne 1. prosince 2004 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o výmazu věci T-10/04: Komise Evropských společenství proti Rakouské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 47, 21.2.2004.